

V Bruseli 22. júla 2019
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0141(NLE)**

**10656/1/19
REV 1**

**WTO 179
AGRI 354
VETER 41
SAN 323
COTRA 9**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 296 final/2
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o podpísaní dohody v mene Európskej únie so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty Spojeným štátom v zmysle nariadenia (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 296 final/2.

Príloha: COM(2019) 296 final/2



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 6. 2019
COM(2019) 296 final/2 –
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0141 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpísaní dohody v mene Európskej únie so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty Spojeným štátom v zmysle nariadenia (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Podľa nariadenia Rady (ES) č. 617/2009 Európska únia otvorila ročnú colnú kvótu¹ na vysokokvalitné hovädzie mäso v súlade s memorandom o porozumení medzi Európskou komisiou a Spojenými štátmi a jeho revidovaným znením, *Revidované memorandum o porozumení so Spojenými štátmi americkými o dovoze hovädzieho mäsa zo zvierat, ktorým sa nepodávali určité rastové hormóny, a o zvýšených clách uplatňovaných Spojenými štátmi na určité výrobky Európskej únie z 21. októbra 2013*² (ďalej len „colná kvóta“). Únia a Spojené štáty oznámili 14. apríla 2014 orgánu WTO na urovnávanie sporov revidované memorandum o porozumení, v ktorom sa stanovuje plán zameraný na urovanie sporu v rámci WTO *ES – Opatrenia týkajúce sa mäsa a mäsových výrobkov (Hormóny)* (DS26) („*ES-Hormóny*“).

Spojené štáty prijali v decembri 2016 opatrenia na obnovenie zvýšených ciel na určité výrobky EÚ v súvislosti so sporom vo veci DS26. K otvoreniu postupu na obnovenie ciel došlo na žiadosť sektora hovädzieho mäsa v USA, ktorý vyjadril obavy v súvislosti s uplatňovaním danej colnej kvóty.

S cieľom predísť obnoveniu zvýšených ciel na určité výrobky EÚ uskutočnili Európska únia a Spojené štáty konzultácie o uplatňovaní revidovaného memoranda o porozumení podľa článku IV.1 písm. b) uvedeného memoranda, na základe čoho Spojené štáty požiadali o pridelenie podielu colnej kvóty otvorenej v zmysle revidovaného memoranda o porozumení.

V záujme Únie je prideliť Spojeným štátom podiel colnej kvóty, vďaka čomu by mohli obe strany nakoniec dospieť k obojstranne prijateľnému riešeniu sporu v rámci WTO vo veci DS26, ktoré oznámia orgánu WTO na urovnávanie sporov.

Rada 19. októbra 2018 poverila Komisiu začatím rokovaní v mene Únie so Spojenými štátmi americkými v súvislosti s uplatňovaním colnej kvóty s cieľom prideliť Spojeným štátom americkým podiel predmetnej colnej kvóty, a tak dospieť ku konečnému riešeniu sporu v rámci WTO vo veci DS26. Tieto rokovania sa podarilo úspešne zavŕšiť.

Rada okrem toho poverila Komisiu, aby sa usilovala o dosiahnutie súhlasu ostatných významných dodávateľských krajín, na ktoré sa vzťahuje daná colná kvóta, pokiaľ ide o jej rozdelenie medzi jednotlivé krajiny, a to v súlade s uplatniteľnými pravidlami WTO a v nevyhnutnom rozsahu. Na účely súladu s článkom XIII ods. 2 Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) by sa vskutku v prípade rozdelenia colnej kvóty medzi dodávateľské krajiny mala zmluvná strana pridelujúca colnú kvótu usilovať o dosiahnutie dohody so všetkými významnými dodávateľmi v súvislosti s pridelením podielov v rámci colnej kvóty. S cieľom zabezpečiť, aby bolo rozdelenie colnej kvóty medzi krajiny v súlade so záväzkami EÚ voči WTO, sa EÚ musí usilovať o dosiahnutie súhlasu ostatných významných dodávateľov, na ktorých sa daná colná kvóta vzťahuje (Austrália, Uruguaj a Argentína). Komisia sa preto snažila dosiahnuť súhlas významných dodávateľských krajín. Ich písomný súhlas s pridelením podielu colnej kvóty Spojeným štátom získala vo forme akceptačných listov, ktoré jej boli doručené 10., 20. a 31. mája 2019.

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa (Ú. v. EÚ L 182, 15.7.2009, s. 1).

² Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2014 s. 2.

- **Súlاد s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Neuplatňuje sa.

- **Súlاد s ostatnými politikami Únie**

Neuplatňuje sa.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 5 ZFEÚ

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Neuplatňuje sa, keďže Únia disponuje výlučnou právomocou v oblasti spoločnej obchodnej politiky [článok 3 ods. 1 písm. e) ZFEÚ].

- **Proporcionalita**

Neuplatňuje sa.

- **Výber nástroja**

Medzinárodná dohoda je vhodným nástrojom na pridelenie časti colnej kvóty Spojeným štátom.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Žiadne.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpísaní dohody v mene Európskej únie so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty Spojeným štátom v zmysle nariadenia (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (ES) č. 617/2009³ Európska únia otvorila ročnú colnú kvótu na vysokokvalitné hovädzie mäso (ďalej len „colná kvóta“).
- (2) Rada 19. októbra 2018 poverila Komisiu začatím rokovaní v mene Únie so Spojenými štátmi americkými v súvislosti s uplatňovaním colnej kvóty vrátane otázky rozdelenia colnej kvóty medzi jednotlivé krajiny, ktorých cieľom je dospieť ku konečnému riešeniu sporu v rámci WTO vo veci DS26 [ES – Opatrenia týkajúce sa mäsa a mäsových výrobkov (*Hormóny*)].
- (3) Tieto rokovania so Spojenými štátmi sa 27. februára 2019 podarilo úspešne zavŕšiť.
- (4) Rada okrem toho poverila Komisiu, aby sa usilovala o dosiahnutie súhlasu ostatných významných dodávateľských krajín, na ktoré sa vzťahuje daná colná kvóta, pokiaľ ide o jej rozdelenie medzi jednotlivé krajiny, a to v súlade s uplatniteľnými pravidlami WTO a v nevyhnutnom rozsahu.
- (5) Ostatné významné dodávateľské krajiny písomne potvrdili svoj súhlas s uvedeným rozdelením colnej kvóty medzi jednotlivé krajiny.
- (6) Preto by sa uvedená dohoda mala v mene Únie podpísať s výhradou jej neskoršieho uzavretia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpísanie dohody medzi Spojenými štátmi americkými a Európskou úniou o pridelení podielu colnej kvóty na vysokokvalitné hovädzie mäso Spojeným štátom americkým v zmysle Revidovaného memoranda o porozumení medzi Spojenými štátmi americkými a Európskou úniou o dovoze hovädzieho mäsa zo zvierat,

³ Nariadenie Rady (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa (Ú. v. EÚ L 182, 15.7.2009, s. 1).

ktorým sa nepodávali určité rastové hormóny, a o zvýšených clách uplatňovaných Spojenými štátmi na určité výrobky Európskej únie (2014), a to s výhradou uzavretia uvedenej dohody⁴.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu, prípadne osoby splnomocnené podpísať dohodu v mene Únie.

.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁴

Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.